

Le roman arthurien de l'Occitanie à la Castille. Pour une nouvelle étude comparative des romans de Jaufré et de Tablante de Ricamonte

Auteur : Otte, Sandra

Promoteur(s) : Henrard, Nadine

Faculté : Faculté de Philosophie et Lettres

Diplôme : Master en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale, à finalité didactique

Année académique : 2018-2019

URI/URL : <http://hdl.handle.net/2268.2/7490>

Avertissement à l'attention des usagers :

Tous les documents placés en accès ouvert sur le site le site MatheO sont protégés par le droit d'auteur. Conformément aux principes énoncés par la "Budapest Open Access Initiative"(BOAI, 2002), l'utilisateur du site peut lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces documents, les disséquer pour les indexer, s'en servir de données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale (ou prévue par la réglementation relative au droit d'auteur). Toute utilisation du document à des fins commerciales est strictement interdite.

Par ailleurs, l'utilisateur s'engage à respecter les droits moraux de l'auteur, principalement le droit à l'intégrité de l'oeuvre et le droit de paternité et ce dans toute utilisation que l'utilisateur entreprend. Ainsi, à titre d'exemple, lorsqu'il reproduira un document par extrait ou dans son intégralité, l'utilisateur citera de manière complète les sources telles que mentionnées ci-dessus. Toute utilisation non explicitement autorisée ci-avant (telle que par exemple, la modification du document ou son résumé) nécessite l'autorisation préalable et expresse des auteurs ou de leurs ayants droit.

Erratum

- p. 6, l. 1** : « dans l'étude » et non « dans l'études ».
- p. 9, l. 23-24** : « les éditions d'Adolfo Bonilla y San Martín » et non « les éditions Adolfo Bonilla y San Martín ».
- p. 26, l. 11 et p. 87, l. 11** : « nombre de » et non « nombres de ».
- p. 59, l. 10** : « permettraient » et non « permettrait »
- p. 60, note 256** : « Ambrioso Montesino. Montesinos » et non « Ambrioso Montesino, Montesinos »
- p. 61, l. 1-2 ; p. 84, l. 4 ; p. 149, l. 10** : ajouter un espace insécable après le tiret cadratin, vv. et v.
- p. 67, l. 5 ; p. 80, l. 21** : « Quoi qu'il en soit » et non « Quoiqu'il en soit ».
- p. 68, note 284** : « passe trois jours dans ce royaume » et non « passe trois dans ce royaume ».
- p. 73, note 299** : « p. 12 » et non « p 12 » ; **p. 172, l. 28** : « mis en place⁴⁴¹. Bien plus » et non « mis en place⁴⁴¹ Bien plus ».
- p. 76, note 303** : « hypothèses ont été émises » et non « hypothèses ont été émise ».
- p. 77, note 304** : « [L]a règle la plus élémentaire » et non « [L]a règle la plus élémentaires ».
- note 305**: « la materia puede ampliarse » et non « la materia puede ampliarse ».
- p. 81, l. 13** : virgule à ajouter devant « connaissant bien l'art de la guerre » ; **p. 90, l. 1** : virgule à ajouter après « Y la reina, que avía gana de ayudalle » ; **p. 128, l. 28** : virgule à ajouter après « tous ses hommes » ; **p. 129, l. 20** : virgule à ajouter après « Taulat ».
- p. 85, l. 22** : « avertit » et non « averti ».
- p. 89, l. 26** : « recibir » et non « recibir ».
- p. 92, l. 10** : « Juan Rodríguez del Padrón » et non « Jaun Rodríguez del Padrón ».
- l. 16** : « Ginebra » et non « Ginbra ».
- p. 93, l. 11** : *Jaufré* en italique ; **p. 166, note 412** : *Doctrinal de los cavalleros* en italique
- p. 95, l. 23** : « leurs *criados* » et non « leur *criados* ».
- p. 103, l. 3** : « yo os faré » et non « yo as faré ».
- p. 105, l. 14** : « comme celle de Jaufré » et non « comme celle Jaufré ».
- p. 107, l. 3** : « rendent » et non « rend ».
- p. 108, l. 11** : « et de la *renovatio temporum* » et non « et la *renovatio temporum* ».
- l. 18** : « cour d'Artur » et non « cour d'Artus ».
- l. 19** : « pourrait » et non « pourraient ».
- p. 109, l. 2-3** : « est mis à mal » et non « sont mis à mal ».
- p. 113, l. 1** : « unies » et non « unie ».
- l. 11** : « a entraîné » et non « ont entraîné ».
- l. 17** : « nous nous sommes » et non « nous sommes ».
- p. 135, l. 7** : « remercient » et non « remercie ».
- p. 146, l. 13** : « sous ses branches » et non « sous ses branche ».
- p. 149, l. 14** : guillemets à ajouter autour de « Ez ac una gran lansa d'aut »
- p. 151, l. 10** : « quelque peu » et non « quelques peu »
- p. 156, tableau, colonne de droite, l. 2** : « de dos leguas de árboles » et non « ele dos leguas de arboledas ».
- p. 159, tableau, colonne de droite, l. 4** : point excédentaire : « a él y a su caballo » et non « a él y. a su caballo » ; **p. 167, note 416 et p. 176, l. 23** : point excédentaire : « BELTRÁN (Vicente), *Jorge Manrique. Poesía* » et non « BELTRÁN (Vicente)., *Jorge Manrique. Poesía* ».